

Le CECI est une société à but non lucratif créée à Montréal en 1958 et incorporée en 1968 en vertu de la partie III de la *Loi sur les compagnies* du Québec. Sa **mission** s'énonce ainsi : « Le CECI combat la pauvreté et l'exclusion : il renforce les capacités de développement des communautés défavorisées ; il appuie des initiatives de paix, de droits humains et d'équité ; il mobilise des ressources et favorise l'échange de savoir-faire. »

MOT DU PRÉSIDENT ET DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Dans cette revue de l'année 2004, nous allons mettre en valeur le travail de milliers de femmes et d'hommes engagés dans une même lutte : éliminer la pauvreté et l'exclusion. Nous allons montrer aussi comment le CECI les accompagne sur la voie du développement.

Avec nos partenaires, nous avons fait preuve de leadership en mettant l'accent sur le développement rural, et plus particulièrement sur l'agriculture, car c'est dans les campagnes qu'on retrouve le plus grand nombre de pauvres. L'agriculture est la principale activité économique des pays où nous œuvrons et, pour beaucoup de pauvres, la seule source d'emploi. Mais la croissance économique ne suffit pas car trop de personnes en sont exclues. Nous avons donc appuyé la promotion et la défense des droits des victimes de l'exclusion : femmes d'Afrique et d'ailleurs, autochtones des Amériques, minorités ethniques et castes marginalisées en Asie.

Dans un monde marqué par les conflits et la lutte contre le terrorisme, le CECI prend parti pour la coopération internationale et l'aide au développement. Nous croyons que la lutte contre la pauvreté et l'exclusion pave la voie à la paix et à la sécurité. Nous en appelons aux gouvernements pour qu'ils honorent leurs engagements quant aux objectifs de développement du millénaire et quant à l'accroissement des budgets d'aide internationale, malgré la pression constante pour une augmentation des dépenses militaires.

En illustrant les résultats probants de dizaines d'organisations civiles appuyées par lui, le CECI veut aussi plaider pour une coopération internationale diversifiée et inclusive. Nous croyons qu'il n'est pas souhaitable que l'aide soit canalisée, dans sa totalité ou presque, vers les gouvernements et les institutions multilatérales. Nous pensons que la collaboration entre les organisations civiles du Sud et du Nord est cruciale pour la solidarité internationale et la participation des citoyens aux efforts de développement.

C'est dans cet esprit, sans pour autant négliger les autres types d'action, que le CECI a voulu relancer son programme de coopération

volontaire. Grâce à l'appui du gouvernement canadien, ce programme représentera au cours des cinq prochaines années environ 30% de nos activités de coopération internationale. Conçu et réalisé conjointement avec l'Entraide universitaire mondiale du Canada (EUMC), il se veut un levier pour le partenariat entre organisations civiles du Canada et treize pays du Sud. Il contribuera aux objectifs de développement pour le millénaire tout en favorisant une diversification des formes de volontariat, tant au Sud qu'au Nord, une implication accrue des partenaires, un engagement plus poussé du public canadien, le tout, en générant des résultats de développement tangibles et ciblés. Déjà, le nouveau programme a eu un effet structurant sur nos autres activités de coopération dans les pays concernés. Les conseils d'administration des deux organisations ainsi que l'équipe conjointe du consortium travailleront main dans la main en vue d'assurer le succès de cette initiative.

L'année qui vient nous présente des défis de taille. Le CECI, malgré une conjoncture difficile, est prêt à les relever et c'est ensemble que nous y arriverons. Et vive la coopération internationale !



Pierre Pichette

PIERRE PICHETTE
PRÉSIDENT



Michel Chaurette

MICHEL CHAURETTE
DIRECTEUR GÉNÉRAL

Coordination : Robert Hazel
Collaborations : Micheline Beauchamp, Ginette Chalifoux, Jocelyne Dallaire, Jean Despatie, Carmen Houle
Conception et réalisation : www.nolin.ca
Impression : Phipps Dickson
Tirage : 5 000

CECI 3185, RUE RACHEL EST, MONTRÉAL (QUÉBEC) CANADA H1W 1A3 WWW.CECI.CA
TÉLÉPHONE 514.875.9911 TÉLÉCOPIEUR 514.875.6469
COURRIEL info@ceci.ca

NOTE Sauf indication contraire, les photos présentées dans ce journal appartiennent au CECI. Elles ont été prises par des coopérants, des employés ou des membres de notre organisation.
Ce rapport est aussi publié en anglais et en espagnol.
Nous remercions la firme Nolin de son précieux concours.

CONSEIL D'ADMINISTRATION



De gauche à droite, au premier plan, Danielle Sauvage, Michèle Jodoin, Lucie Blondeau, Monique Vézina et Pierre Bélanger ; à l'arrière-plan, Bernard Decaluwé, Raymond Batrie, Pierre Pichette, Benoit Labonté et Chantal Havard. Ne figurent pas sur cette photo Pierre Racicot et Jean-François Simard.

Photo : Photo-Maître (Montréal)

LA SÉCURITÉ POUR TOUS

La sécurité est de longue date à l'ordre du jour de l'aide internationale. Cet enjeu prend forme dans tous les aspects de la vie car les gens pauvres sont vulnérables. Il peut s'agir de l'insécurité alimentaire des victimes de sécheresse, du manque d'accès à des médicaments abordables pour les personnes atteintes du SIDA, de sinistrés jetés à la rue lors de désastres naturels car ils vivent dans des zones sujettes aux inondations et aux tremblements de terre, des abus et violences dont beaucoup sont victimes lors de conflits et de répressions politiques. L'OCDE vient d'ajouter à la liste des cibles de l'aide internationale la lutte contre le terrorisme. Les ONG s'inquiètent des dérapages possibles d'une telle orientation comme la militarisation de l'aide humanitaire, le détournement de l'aide vers des zones de conflits liés à la lutte au terrorisme, les reculs en matière de libertés civiles et de droits humains fondamentaux. Le CECI est d'avis, comme d'autres, qu'il faut prendre en compte la question de la sécurité, mais que c'est autant l'affaire des citoyens que celle des États ou des armées. C'est ainsi que nous nous engageons de plus en plus dans des initiatives de paix et de sécurité telles que la transformation des conflits par la négociation, la médiation, la sécurité communautaire, la prévention et le contrôle des armes par les citoyens, le renforcement des capacités locales de prévention et de mitigation des risques. Notre perspective est d'offrir une alternative citoyenne durable aux solutions coûteuses et ponctuelles comme l'envoi d'effectifs policiers ou militaires internationaux ou les restrictions abusives à l'immigration et au mouvement des réfugiés.

POUR L'AVENIR DE L'AGRICULTURE

Le dernier cycle de négociation de l'Organisation mondiale du commerce à Cancun a plus que jamais révélé le fossé entre le discours de libéralisation des échanges économiques et la réalité des subventions de l'agriculture au Nord. Nous, qui travaillons au développement agricole dans des pays du Sud parmi les plus pauvres, constatons l'effet négatif de ces pratiques protectionnistes. Dumping de nos surplus au détriment des produits locaux, baisse des cours mondiaux du coton, contentieux sur les semences génétiquement modifiées, etc. Bref, les agriculteurs du Sud vivent mal de leur travail et leur avenir semble bouché. Les coopératives agricoles et les associations paysannes que nous appuyons sont favorables à une libéralisation du commerce leur donnant accès à un marché mondial équitable qui payerait un juste prix pour leurs produits. Ils cherchent aussi des alternatives lorsque le marché leur est défavorable, comme maintenant. Plusieurs optent alors pour les filières du biologique ou du commerce équitable (*Fair Trade*). Nous les accompagnons dans cette voie. La coopération agricole internationale est vitale pour nos partenaires du Sud. Le contexte économique mondial étant ce qu'il est, ils ont besoin de notre solidarité. Le CECI lance un appel urgent aux gouvernements pour que l'agriculture reste un secteur majeur de la coopération au développement.

Le CECI, c'est 325 nationaux, 165 volontaires et 12 employés ou contractuels canadiens ainsi que 122 volontaires australiens et français ayant œuvré dans plus de 20 pays.

L'organisme réalise sa mission à travers des partenariats avec des organisations basées dans les pays en développement et en lien avec des groupes au Canada ou dans divers autres pays du Nord : France, Australie, États-Unis, etc. Le CECI réalise également des activités d'engagement du public canadien, en particulier au Québec ; il mène des campagnes de souscription et participe au dialogue national et international sur les politiques de développement. Le CECI est membre du Conseil canadien pour la coopération internationale (CCCI, Ottawa), de l'Association québécoise des organismes de coopération internationale (AQOCI, Montréal) et du Centre canadien de philanthropie. Il souscrit aux normes éthiques établies par ces associations. Il fait aussi partie de divers regroupements ou réseaux, dont le Groupe d'économie solidaire du Québec (GESQ), le Chantier de l'économie sociale du Québec, le Réseau québécois de développement local, le Forum international de Montréal, le *Small Enterprise Education and Promotion Network* (SEEP, Washington) et le Réseau intercontinental de promotion de l'économie sociale solidaire (RIPESS, Dakar).

Bolivie

DÉVELOPPEMENT AGRICOLE / PRÉVENTION ET TRANSFORMATION DES CONFLITS / EAU ET ASSAINISSEMENT
7 nationaux, 1 employée et 20 volontaires canadiens

Burkina Faso

FILIÈRES AGRICOLES / PRÉVENTION DU SIDA / DROITS DES FEMMES
19 nationaux, 12 volontaires canadiens
2 stagiaires français

Cambodge

DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RURAL / PRÉVENTION DU SIDA / DÉVELOPPEMENT SOCIAL
3 nationaux, 6 volontaires canadiens
33 jeunes stagiaires australiens

El Salvador

SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE
3 nationaux, 5 volontaires canadiens

Équateur

PLANTES MÉDICINALES / COMMUNICATIONS AUTOCHTONES / TOURISME COMMUNAUTAIRE
3 nationaux, 13 volontaires canadiens

Grands Lacs africains

SÉCURITÉ ET DROITS / PACIFICATION / AIDE HUMANITAIRE (BURUNDI)
15 nationaux (Rwanda, Burundi, Kivu)
1 employée et 1 volontaire canadiennes (Kigali)

Guatemala

DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE / DROITS DE LA PERSONNE / GOUVERNANCE / JEUNESSE
16 nationaux
7 volontaires canadiens

Guinée, République de

DÉVELOPPEMENT AGRICOLE / GOUVERNANCE LOCALE / RÉFUGIÉS SIERRA-LÉONAIS
65 nationaux
13 volontaires canadiens
2 employés canadiens
1 stagiaire français

Haïti

AIDE HUMANITAIRE / SANTÉ ET SIDA / INFRASTRUCTURES ET AMÉNAGEMENTS / TRANSFORMATION DES CONFLITS / GOUVERNANCE LOCALE
22 nationaux, 5 volontaires canadiens

Inde

DÉVELOPPEMENT RURAL / COMMUNICATIONS
15 nationaux, 1 employé et 5 volontaires canadiens

Kosovo

DÉVELOPPEMENT AGRICOLE / ENVIRONNEMENT
Un coopérant canadien – Partenariat avec KDC

Macédoine

DÉVELOPPEMENT AGRICOLE
Partenariat avec MEDF

Mali

DROITS DES FEMMES / INFRASTRUCTURES ÉCONOMIQUES / FILIÈRES AGRICOLES / DÉVELOPPEMENT LOCAL
21 nationaux, 15 volontaires canadiens
13 stagiaires français

Népal

DÉVELOPPEMENT AGRICOLE / SANTÉ RURALE
39 nationaux, 14 volontaires et 2 employés canadiens
6 jeunes stagiaires australiens (AYAD)

Niger

ALPHABÉTISATION ET ÉDUCATION NON FORMELLE / FILIÈRES AGRICOLES ET IRRIGATION / DÉVELOPPEMENT LOCAL / COMMERCE ÉQUITABLE
18 nationaux, 1 employé et 12 volontaires canadiens, 3 stagiaires français

Pérou

PRÉVENTION ET TRANSFORMATION DES CONFLITS / ORGANISATIONS ÉCONOMIQUES PAYSANNES ET AUTOCHTONES
2 nationaux, 6 volontaires canadiens

République Centrafricaine

GESTION DÉCENTRALISÉE DE LA FAUNE ET DES RESSOURCES FORESTIÈRES
6 nationaux

Sénégal

DÉVELOPPEMENT AGRICOLE (HORTICULTURE) / ÉDUCATION NON FORMELLE / DROITS DES FEMMES
36 nationaux, 1 employé et 17 volontaires canadiens
40 stagiaires français (Congé solidaire)

Sierra Leone

RECONSTRUCTION DES INFRASTRUCTURES SOCIALES / MICRO ENTREPRISES POUR LES PLUS PAUVRES
1 coopérant – Partenariat avec ABC Development

Vietnam

DÉVELOPPEMENT AGRICOLE / PRÉVENTION DES RISQUES LIÉS AUX INTEMPÉRIES
36 nationaux, 14 volontaires et 2 employés canadiens
24 jeunes stagiaires australiens

Nos bureaux dans le monde

01

BOLIVIE

Anne-Marie Saulnier,
directrice régionale (Amériques)
Juana Benavides, agente de program.
Pasaje Juan J. Salgueiro,
#2347 – Sopocachi
Casilla Postal 13520
La Paz, Bolivia
T (591) 2.241.1767
F (591) 2.241.2307

02

BURKINA FASO

Adama Ouedraogo, directeur
01 B.P. 3440 Ouagadougou
Burkina Faso
T (226) 50.362.992
F (226) 50.360.752

03

CAMBODGE

Muriel MAC-SEING, contact
House 182, Street 63,
Boeung Keng Kang 1, Chamkarmon
P.O. Box 2443 Phnom Penh – 3
Phnom Penh, Cambodia
T (855) 23.217.561
F (855) 22.215.419

04

EL SALVADOR

Alan Quinn, chef de projet
Centro Comercial Feria Rosa,
Local 103-C
San Salvador, El Salvador
T et F (503) 243.2376

05

GUATEMALA

Ana De Méndez, directrice
(Amérique centrale)
2a Calle 15-29, Zona 13,
Guatemala Ciudad
C.A. 01013, Guatemala
T (502) 360.3341
F (502) 332.7065

06

GUINÉE, RÉPUBLIQUE DE

Mamadou Dian Diallo, directeur
B.P. 1385 Conakry
République de Guinée
T et F (224) 423.997

07

GRANDS LACS AFRICAINS

(Rwanda, Burundi, République
démocratique du Congo)
Jovithe Mukaziya,
coordonnatrice de projet
rue Ntaruka, quartier Kiyovu
B.P. 532 Kigali, Rwanda
T et F (250) 5.76.018

08

HAÏTI

Guypsy Michel, directeur
rue M. Latortue, Delmas 48
(Musseau près de
l'ambassade du Chili)
B.P. 16104 Pétion-Ville,
Port-au-Prince, Haïti
T (509) 249-9555
F (509) 249-9577

09

INDE

Norman McIsaac, représentant
241 – Vasant Bihar, Phase 1
Dehradun, Uttaranchal
248006 India
T (91) 135.756.218
F (91) 135.756.219

10

KOSOVO

Claudio Ramirez,
chef de projet
a/s KDC
Str. "Dëshmoret e Lirisë no. 135"
Gjakovë, Kosovo
T et F (381) 390.26.374

11

MALI

Mariétou D. Diaby, directrice
Hamdallaye ACI 2000,
au sud de la place Can,
derrière l'Hôtel Kountena
B.P. 109 Bamako, Mali
T (223) 2.294.844
F (223) 2.296.523

12

NÉPAL

Julia Sánchez, directrice régionale (Asie)
Kabita Bhattarai, directrice
G.P.O. Box 2959 Baluwatar
Kathmandu, Nepal
T (977) 1.441.4430
F (977) 1.441.3256

13

NIGER

Issoufou Boubacar, directeur
8001 Plateau NY
B.P. 889 Niamey, Niger
T (227) 753.102
F (227) 754.563

14

RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE

Florent Zowoya, chef de projet
B.P. 788 Bangui
République Centrafricaine

15

SÉNÉGAL

Philippe Jean, directeur régional
pour l'Afrique (Montréal)
Amadou Bah, directeur régional
adjoint (Dakar)
Boul. du Sud, Point E
B.P. 6112 Dakar, Sénégal
T (221) 8.256.414
F (221) 8.253.238

16

VIETNAM

Monique Larose, représentante
Block P, La Thanh Hotel, 218 Doi Can
Street, Ba Dinh District
I.P.O. Box 233 Hanoi, Vietnam
T (844) 762.8422
F (844) 762.8423

**DE GAUCHE À DROITE**

Pérou, Niger, Mali

Le programme des volontaires, c'est un peu beaucoup l'âme du CECI.

BOLIVIE Marie Albertson · Marielle Bastien · Amélie Binette · Monique Bouchard · Michel A. Brisebois · Marie-Noël Choquette · Daniel Corbeil · Valérie Ducas · Ève Dufresne · Gretchen Ferguson · Marie-Ève Fillion · Anne-Marie Gervais · Christian Gravel · Alain Lafrance · Nancy Lafrance · François Landry · Jean-François Légaré · Henry-Francisco Monroy · Léopold Ouellet · Ruzena Pinto-Daher **BURKINA FASO** Agnès Beauregard · Daniel Beauregard · Pascale Boutin · Marie-Christine Cormier · Karine Darnajou · Reine Gasse · Etienne-Tshiende Kanyinda · Édith Lafrance · Héléne Montgomery · Lisette Quesnel · Laurent Raigneau · André Sauvageau **CAMBODGE** Valérie Beaumont · Lyne Caron · Lynn Healy-Goulet · Muriel Mac-Seing · Megan McCullough · Ivan Zenar **EL SALVADOR** Gaby Breton · Louise Doucet · Ugo Gitau · Mounir Ishak · Alan Quinn **ÉQUATEUR** Danielle Bergeron · Michel Bertrand · Laura Chrabolowsky · Claude Gagné · Régent Gravel · Marco Guerrero · Isabelle Marquis · Simon Pillarella · Daniel-Brett Plecas · Marc Thibeault · Éric Verreault · Thomas Walsh · Ryan Worms **GUATEMALA** Martin Beauvillage · Luc Béclair · Élisabeth Desgranges · Rachael Manson-Smith · Caroline Marcel · Alicia Rivera-Molina · Étienne Roy-Grégoire **GUINÉE** Suzanne Champagne · Martin Demers · Nicolas Fortin-Thériault · Linda-Claire Garand · Élisabeth Germain · Évelyn Joncas · Nathalie Langlois · Mylène Lavoie · Evelyn Morel · Bernard Ouellet · Otilia Puiggros-Garcia · Caroline Raymond · Raphaëlle Vrain **HAÏTI** Chantal Jorg · Marcel Lemerise · Ginette Noël · Rémy Perrier · Kodai Yashvir **INDE** Karen McHarg · Partha-Pratim Sarker · Erica Stillo · Marie-Christine Tremblay · Brent Wilson **MALI** Catherine Aubry · Médiatrice Barambona · Isabelle Bérubé · Franck Cabassu · Dominique Chénard · Nicolas Dupuis-Roy · Geneviève Godin · Michael-David Graham · Caroline Grenache · Sabine Hirsiger · France Landry · Isabelle Parizeau · Nathalie Roy · Benoît Théberge · Chantal Tousignant **NIGER** Hachi Bachir-Osman · Corinne Cadou · Rosario Demers · Caroline Jacques · Jacqueline Lapalme · Doris Le Bel · Martine Lévesque · Normand Lévesque · Serge Loiselle · Nicole Morais · Muriel Murray · Moumouni Sanou **PÉROU** Rodrigo Bascunan · Michel A. Brisebois · Maria Cartagena-Guay · Michel Marceau · Ginette Vézina · Christopher-Louis Yeomans **NÉPAL** Kimberley Armstrong · Élaïne Collin · Michael Emblem · Johanne Fortin · Eric Karlzen · Michelle M. Karlzen · Monique Larose · Brigitte Leduc · Gabriela Mayorquin · Tanya Mercer · Manuela Petersen · Katherine (Katy) Phillips · Raul Sánchez · Angela Whalley **RWANDA (GRANDS LACS)** Liliane Côté **SÉNÉGAL** Idiatou Bah · Gaby Breton · Rosario Demers · Paul Duval · Karine Fréchette · Yannick Girardin · Ugo Gitau · Jacqueline Lapalme · Nancy Larivière · France Mailhot · Karine-Marie-Paule M'Bengue · Patrick Messier · Thérèse Sagna · Robert Saxe · Badiene-Aby Sylla · Suzanne Tremblay-Rouzier · Jasmine Viens **VIETNAM** Ann-Marie Aase · Robert-Frank Bellizzi · Oksana Buhel · Francis Cauchon · Maryse Ferland · Odette Gauthier · Marie-Claude Hallée · Flora Hillis · Monique Larose · Kattie Lussier · Caitriona O'Sullivan · Normand Rodrigue · Sehleeah Schevers · Bruce Thordarson **MERCI À TOUS NOS VOLONTAIRES 2003-2004!**

De la vision à l'action

En 2003, le CECI s'est donné cinq énoncés* de vision assortis, chacun, d'objectifs stratégiques pour la période 2003-2008. Nos actions en 2003-2004 se sont inscrites dans ce cadre.

ÉNONCÉ 1

Exercer un leadership au sein d'un réseau international de partenaires engagés dans la lutte contre la pauvreté et l'exclusion
La délégation du CECI au Forum social mondial (Inde, janvier 2004) comprenait un membre du Chantier de l'économie sociale du Québec et du Groupe d'économie solidaire du Québec. À Mumbai, notre directeur général a participé à un panel sur la promotion de l'économie sociale solidaire et présidé un atelier sur les alliances internationales coordonné par PRIA, une ONG indienne, et par le Forum international de Montréal (FIM). Nous avons facilité la participation de délégués de l'Équateur, du Pérou, de la Bolivie et du Guatemala à la première rencontre du Cercle de communication des Premières Nations des Amériques, tenue à Québec en octobre 2003. Grâce au CECI, des délégués de la Société de communication Attikamekw-Montagnais avaient auparavant pris part en Bolivie à la rencontre annuelle de la *Red Kiechwa*, un réseau de radios autochtones andines. La SOCODEVI, l'Union des producteurs agricoles-DI (Développement international) et le CECI ont signé une convention portant sur la création de l'Alliance agricole et les engageant à mettre en commun leurs ressources pour le développement agricole en Afrique francophone.

L'une de nos façons de contribuer à la lutte contre la pauvreté et l'exclusion est le renforcement des capacités et le partage des compétences. Au cours de l'année, les activités de formation menées principalement par les spécialistes de notre Centre de formation, étude, conseil (CFÉC) ont connu une forte croissance. Des sessions sur l'approche de développement basée sur les droits, l'égalité entre les sexes, la gestion de projets axée sur les résultats, l'analyse de filières bio-alimentaires ou les services d'appui à l'entreprise ont été dispensées au Canada, mais aussi en Bolivie, en Égypte, en Haïti, au Kosovo, en

Macédoine, au Maroc, au Népal, au Tadjikistan et au Vietnam. Via le CFÉC, nous avons aussi conclu une entente avec la **Banque mondiale** sur la gestion d'entreprises communautaires locales pour le compte de l'Agence sénégalaise d'électrification rurale (ASER) et une entente sur le renforcement des capacités en politiques commerciales de plusieurs pays appuyés par la coopération britannique (DFID).

ÉNONCÉ 2

Développer et diversifier les formules de participation des Canadiens et Canadiennes à la coopération internationale
En partenariat avec l'EUMC et avec l'appui financier de l'ACDI, nous avons lancé un nouveau programme innovateur de coopération volontaire en Afrique, dans les Amériques et en Asie. Les éléments clés de ce programme sont les suivants : durée de 5 ans ; les objectifs de développement du millénaire ; participation de 950 volontaires canadiens et du Sud (dont des missions cofinancées par les entreprises canadiennes selon une formule éprouvée en France, les congés solidaires) ; concentration dans 13 pays et dans un nombre limité de secteurs pour l'ensemble du programme et par pays (deux secteurs) en vue d'un plus grand impact. Par exemple, au bout de cinq ans, plus de 400 000 personnes auront bénéficié au Sud des appuis de volontaires impliqués en développement agricole et rural ; plus de 125 organisations du Sud dispenseront de meilleurs services en éducation de base. Par ailleurs, le CECI et l'EUMC agiront comme représentants officiels du programme des Volontaires des Nations unies (VNU) au Canada.

ÉNONCÉ 3

En partenariat avec une organisation spécialisée dans les opérations humanitaires, offrir à des populations sinistrées une aide d'urgence et une assistance pour la reconstruction et le renforcement des capacités locales face à de nouvelles crises
Nous avons entrepris en Haïti une opération d'aide humanitaire dont

l'envergure dépassera le million de dollars. Deux organisations ont fait cause commune avec nous, le CCISD (Québec) et Action contre la faim – France, l'une des grandes ONG internationales spécialisées en aide d'urgence. Cette collaboration fait suite à une première expérience avec ACF – Espagne en Sierra Leone l'an dernier. L'entente que nous avons avec ACF – France à propos d'Haïti pourrait déboucher sur d'autres collaborations. Pour venir en aide au peuple haïtien, nous avons lancé en février 2004 la campagne Urgence Haïti avec comme porte-parole le chanteur **Luck Mervil**. Au 31 mars 2004, cette campagne spéciale avait déjà rapporté 265 000 \$.

ÉNONCÉ 4

Intégrer les communications dans nos stratégies de changement social et mieux faire connaître nos prises de position
Nous nous sommes associés aux démarches entreprises par le Conseil canadien de coopération internationale (CCCI, Ottawa) et d'autres coalitions d'ONG canadiennes (notamment le consortium qui regroupe les dix ONG engagées en coopération volontaire) en vue d'influer sur les orientations des politiques fédérales d'aide au développement et de politique internationale. Nous avons préparé un mémoire en réponse à la consultation de l'ACDI sur l'avenir de la coopération canadienne en Haïti. Plus de 125 intervenants ont participé en novembre 2003 à une conférence internationale sur les coopératives autogérées organisée en Inde par notre équipe dans ce pays. En février 2004, le CECI-Inde et l'un de ses partenaires locaux ont défendu les mérites d'une approche combinant micro crédit et développement rural au Sommet régional Asie-Pacifique sur le micro crédit (Dhaka, Bangladesh). Nous avons été invités à témoigner de notre expérience au Vietnam à Kobé (Japon) dans le cadre du *International Symposium on Community Legacy in Disaster Management*.

Nous avons sensibilisé le grand

public canadien de diverses manières : lancement d'un film en mai à Montréal, sur la crise du café au Guatemala (coproduction CECI – Via le monde) ; deux numéros bilingues du bulletin *Nouvelles du terrain*, dont une édition spéciale réunissant des témoignages bien sentis de quelques-uns de nos partenaires (sept. 2003) ; lancement d'un calendrier 2004 trilingue et illustré ; tournée au Québec de Cheikh Diop (CECI), expert sénégalais des questions de l'eau, lors des Journées québécoises de solidarité internationale (nov. 2003) ; conférences en février 2004 à Montréal et Québec sur le Forum social mondial de Mumbai (Inde). Des revues, journaux, chaînes de radio et de télévision ont également parlé du CECI, de ses projets ou de ses coopérateurs. L'appel lancé en février 2004 en faveur du peuple haïtien affligé par une crise politique a eu beaucoup d'impact. Plusieurs médias canadiens et haïtiens ont interviewé notre porte parole **Luck Mervil**, qui est allé en Haïti pour vérifier la bonne marche de nos actions humanitaires. Signalons enfin les progrès réalisés dans la reconfiguration de notre site Internet, qui sera lancé bientôt.

ÉNONCÉ 5

Adapter nos structures et notre mode de gouvernance à nos objectifs et renforcer nos propres capacités

Un poste a été créé pour promouvoir la vie associative. Deux forums de participation ont été créés au sein de la Corporation, un groupe de travail sur la programmation dans les Amériques et le commerce équitable, et un autre sur la programmation en Afrique et le lancement de la formule des congés solidaires. Le nombre de membres du Conseil d'administration a été porté de dix à onze. Notre nouveau système d'information sur nos projets a été intégré dans nos pratiques de travail. Nous avons adopté un nouveau système comptable et mis à jour nos politiques administratives. Des formations ont été données dans nos bureaux décentralisés à cet effet.

* Les formulations citées plus bas sont des condensés des énoncés adoptés par le Conseil d'administration du CECI.

Des résultats concrets sur le terrain

Les projets donnés en exemple montrent que nous collaborons avec des organisations locales qui œuvrent à la base. Ces projets ont eu des retombées considérables sur le plan du renforcement des organisations locales.

PAIX ET SÉCURITÉ: L'APPROCHE CITOYENNE

Au **El Salvador**, le projet de participation citoyenne à la prévention de la violence et de la délinquance juvénile, phase II, a consolidé ses acquis dans deux municipalités rurales et étendu ses activités dans un quartier défavorisé de la capitale San Salvador, devenu non sécuritaire à cause des gangs de rue. Applaudi par l'association des municipalités et par un institut national (ISDEMU), ce projet a eu un réel impact sur les méthodes de prévention de la délinquance utilisées dans les municipalités et par la police nationale. Les comités de sécurité citoyenne devraient, vu leur articulation avec les autorités municipales et d'autres instances politiques, assurer la durabilité des résultats d'un projet qui se terminera en 2004. Notre approche a fait l'objet d'une publication en espagnol. L'ACDI est le bailleur de fonds notamment via le Fonds de contre partie El Salvador-Canada.

Vu les bons résultats obtenus ces dernières années avec nos partenaires en **Bolivie** dans ce domaine, en particulier au niveau des communautés minières, nous avons entrepris un mandat important dans la conjoncture actuelle: accroître les capacités des agents ou représentants du gouvernement, de la société civile et des entreprises en résolution de conflits par la négociation. Ce programme de sensibilisation et de formation théorique et pratique est réalisé avec le ministère du Travail et financé par la coopération britannique (DFID) et l'ACDI. En vue de promouvoir, cette fois chez les enfants, une culture de paix et de tolérance, une ONG locale nommée *Centro de Estudio y Trabajo de la Mujer* implante le programme *Camino a la paz*, «Un chemin vers la paix», dans la région d'Arbieto (Cochabamba) depuis 2000, avec notre appui. Nous cherchons à déployer ce programme dans d'autres régions du pays. Appelé au départ «Vers le pacifique», ce programme a été mis au point par le Centre interna-

tional de résolution de conflits et de médiation (Montréal) pour les élèves de la maternelle et du primaire; il rayonne dans plus de 800 écoles du Québec.

Le projet Action citoyenne pour la paix (ACIPA) est entièrement axé sur la promotion de la paix et des droits humains au **Rwanda**, au **Burundi** et dans deux provinces orientales de la **République démocratique du Congo**. ACIPA a favorisé des synergies régionales entre une vingtaine d'organisations nationales et encouragé celles-ci à s'engager comme société civile dans la construction d'une paix juste et durable dans les Grands Lacs africains.

Dans le centre du **Vietnam**, huit villages ont élaboré des plans d'action pour réduire l'impact des ouragans et des inondations qui s'ensuivent. Un manuel sur la gestion communautaire des désastres a été produit en partenariat avec le *Asian Disaster Preparedness Centre*. Nous avons aussi produit avec le *Development Workshop* un manuel sur les pratiques de construction sécuritaire. Un concours de dessin a été lancé dans des écoles primaires pour sensibiliser la population. Ce projet est financé par le fonds pour le changement climatique de l'ACDI. L'ambassade de la Nouvelle-Zélande a également apporté une contribution.

DES RURAUX PRENNENT LEURS AFFAIRES EN MAIN

Composante du plan d'action canadien dans la zone côtière et maraîchère des Niayes au **Sénégal**, le Projet d'appui à l'entrepreneuriat paysan a fortement contribué à professionnaliser la production maraîchère, à développer des formules durables d'exploitation de la bande arborescente, large de 300 mètres et longue de 200 km, qui protège les sites de culture de l'ensablement, ainsi qu'à contrer la salinisation de la nappe phréatique en vulgarisant l'irrigation au goutte-à-goutte. Les cinq unions agricoles appuyées par le projet ont lancé avec succès la marque «Les Niayes maraîchères» sur le marché local.

En 2003, elles ont réalisé un chiffre d'affaires de 210 000 \$ et un surplus de 40 000 \$, de quoi couvrir les charges récurrentes. Les producteurs qui ont pris part au programme de commercialisation coopérative des oignons ont touché en 2003 une prime à la qualité allant jusqu'à 25% du prix régulier. L'Association des unions maraîchères des Niayes, née en 2002, regroupe déjà près de 8000 producteurs, dont la moitié sont des femmes.

Dans le nord-ouest de l'**Inde**, l'État de l'Uttaranchal s'est tout récemment doté d'une loi sur les coopératives autogérées. Les premières à se qualifier ont été 20 coopératives constituées dans le cadre du projet *Community-Based Economic Development* (CBED), financé par l'ACDI et réalisé par deux ONG locales en partenariat avec nous. Dans les deux districts très pauvres de Pithogarh et Champawat, 3376 personnes sont désormais membres de coopératives de micro crédit ou de petites coopératives agroindustrielles et plus de 9000 autres font partie de groupements villageois à vocation économique. Quelque 950 hommes et 900 femmes, dont beaucoup de personnes socialement exclues, ont écoulé sur le marché 91 tonnes de légumes et de plantes aromatiques ou médicinales. Les revenus annuels de ces ménages ont été multipliés par quatre. Le projet CBED a lancé un programme d'alphabetisation des femmes axé sur des notions d'économie. L'une des 2000 participantes, Mme Janki Devi, témoigne: «Nous n'avions jamais vu une banque de l'intérieur parce que ce qui s'y passait ne nous concernait pas. Maintenant, j'y dépose mes épargnes.»

Le *Community Groundwater Irrigation Sector Project* (CGISP) est une initiative du Département de l'irrigation du **Népal** pour aider les petits agriculteurs pauvres de 12 districts du sud-est à irriguer leurs parcelles. Une vingtaine d'ONG locales appuyées par le CECI mobilisent les communautés agricoles

autour d'une technologie simple d'irrigation, les puits tubulaires de surface. Les 2 100 puits installés irriguent plus de 6 700 hectares. Les rendements se sont accrus de 30 à 80% selon les spéculations (légumes, etc.). Chaque puits est géré par un groupement d'usagers composé d'hommes et de femmes. Pas moins de 11 000 familles (environ 70 000 personnes) participent au projet, incluant des minorités ethniques et des castes marginalisées. Trente associations de groupements d'usagers ont été mises sur pied et une vingtaine d'autres sont en formation. Toutes sont appelées à devenir de petites coopératives de services. Ce programme est cofinancé par la **Banque asiatique de développement** et l'ACDI.

Depuis son lancement à Thanh Hoa au **Vietnam** en 2001, le projet *Integrated Livelihood for Mountain Communities* a soutenu 130 initiatives de micro irrigation. Les surfaces irriguées ont augmenté de 50% dans cette province. Plus de 10 000 ménages agricoles ont obtenu une seconde récolte de riz leur assurant une plus grande sécurité alimentaire. En outre, le projet a aidé les premiers concernés à s'organiser pour gérer tout le processus menant à la réalisation des ouvrages. Les communautés ont adopté avec enthousiasme cette approche participative. La micro irrigation n'est que l'une des composantes de ce projet financé par l'ACDI.

Avec l'appui financier de **USAID** et de **Save the Children US**, le *Kosovo Development Centre* (Gjakova) et le CECI ont contribué depuis 2003 à stimuler le développement agricole au **Kosovo**. En 2003-2004, nous avons ensemble appuyé 1 147 fermiers répartis en 31 groupements. Une année après l'adoption d'un nouveau paquet technologique, les objectifs d'accroissement des volumes de huit spéculations maraîchères écoulés sur le marché étaient atteints à 48%. Cela a représenté des revenus supplémentaires de près de 315 000 \$. Les rendements ont fait un bond de

Résultats (suite de la page 07)

60% en moyenne. Ce projet a aussi aidé quatre associations de producteurs agricoles à offrir à leurs membres de meilleurs services de formation et d'encadrement.

Le projet *Technical Assistance for Business Development Services* a beaucoup fait pour rentabiliser le secteur agricole et créer des emplois reliés à l'agriculture en **Macédoine**. Les producteurs et autres intervenants ont d'abord mis sur pied des comités interprofessionnels de développement pour les filières tomate-paprika et pomme. Des appuis ont été apportés en planification stratégique, en renforcement de la compétitivité, en analyse des marchés, en développement des affaires et pour la mise en place d'un système d'information de gestion. Les deux filières regroupent 8 000 fermes familiales, dix unités de transformation agroalimentaire et huit grossistes. Terminé en 2004 et financé par l'**ACDI**, ce projet a été co-réalisé par la *Macedonian Enterprise Development Foundation* (Skopje) et le CECI.

LES FEMMES EN MARCHÉ

Au terme du projet Droits et citoyenneté des femmes (DCF, 1998-2004), une trentaine d'organisations du **Burkina Faso**, du **Mali** et de la **Guinée** ont formé trois coalitions en vue de poursuivre leurs actions. Chaque coalition a reçu de l'**ACDI**, argentière du projet DCF, une aide directe de 75 000\$ pour la période 2003-2005.

Au **Mali**, divers groupes militent pour une plus grande égalité entre les sexes. Compte tenu de la pénurie d'outils de sensibilisation adaptés, nous avons mis au point une « Boîte à images » sur l'égalité entre hommes et femmes faite de fiches détachables qui présentent les concepts clés de l'approche « Genre et développement » en langue bamanan (bambara). Il s'agit de stimuler la discussion dans les communautés. En partenariat avec six ONG locales et sous le patronage d'un comité formé de représentants, notamment, du ministère de la Promotion de la femme, de l'enfant et de la famille, nous avons initié plus de

60 groupes à l'utilisation du nouvel outil. Une vingtaine d'autres ont demandé des exemplaires. Des formations ont aussi été données à des ONG œuvrant dans le nord du pays. L'**ambassade du Canada** à Bamako a soutenu cette initiative.

Au **Niger**, le Projet d'appui au développement de l'éducation non formelle (PADENF, financement **ACDI**) a complété sa quatrième année d'opération dans les régions d'Agadez, Tillabéri et Zinder. Les résultats obtenus grâce à une approche multi-partenaire (« faire faire ») sont probants : 41 000 alphabétisés (dont 65 % de femmes) et surtout une trentaine d'opérateurs locaux habilités à livrer des programmes d'alphabétisation de qualité. Vu ces résultats, le ministère de l'Éducation de base et de l'alphabétisation (MEBA) et la **Banque mondiale** (IDA) ont demandé au CECI de s'impliquer dans un autre projet semblable couvrant les régions de Diffa, Dosso, Maradi et Tahoua. Baptisé « Programme de développement de l'éducation non formelle » et doté de moyens financiers importants, ce projet a été lancé en janvier 2004. Il se poursuivra jusqu'en 2007.

À Barillas au **Guatemala**, le CECI a été associé au projet Communautés en transition de 1995 à 2004. Le bailleur de fonds **USAID** nous a confié pour cinq ans la gestion d'une enveloppe de 900 000\$ CAN pour soutenir la petite entreprise rurale dans les départements, principalement peuplés de Mayas, de Huehuetenango et Quiché. Nous poursuivrons notre engagement auprès des coopératives ASOBAGRI (café équitable et biologique) et ASODEMNA ainsi que de la Maison des femmes de Barillas (CBM). Depuis l'inauguration en 2002 de ses locaux, la CBM a fait beaucoup de chemin, aidant nombre de femmes de la région à relever la tête. Le nouveau maire de Barillas, M. Gilberto Lopez, a été un proche collaborateur du CECI. Il est à prévoir que cette municipalité sera gérée de manière participative et transparente.

Au **Népal**, nous avons terminé la première phase d'une importante étude, baptisée MESI (acronyme anglais), visant à développer un ensemble d'indicateurs et d'instruments pouvant être utilisés pour suivre et mesurer les progrès dans l'habilitation (*empowerment*) et l'inclusion sociale des femmes, des minorités ethniques et des autres groupes socialement marginalisés. L'étude mettra en évidence les aspects les plus stratégiques pour la justice sociale et le développement humain. Elle constitue le volet népalais d'un programme de recherche sur l'habilitation mené dans cinq pays et financé par la **Banque mondiale**.

JUGULER UNE PANDÉMIE

Au **Burkina Faso**, nous avons renforcé les capacités d'associations et d'ONG locales engagées dans la prévention du VIH/SIDA et autres infections transmises sexuellement. Ainsi, l'association Solidarité et entraide mutuelle au Sahel (SEMUS) mène un programme expérimental de dépistage volontaire et opère à Yako un centre d'appui conseil pour sidéens. Cinq nouvelles organisations communautaires relayent l'action de la SEMUS dans les provinces du Passoré et du Zandoma. Dans la Sissili et le Ziro, douze clubs membres du Réseau des jeunes se servent d'un nouveau manuel sur la prévention du VIH/ SIDA et le dépistage volontaire. Nous serons bientôt impliqués dans trois nouveaux projets. Financé par une fondation privée de la **Bristol-Meyers-Squibb** (secteur pharmaceutique), le premier est réalisé dans le Passoré avec la même SEMUS comme partenaire. Le deuxième porte sur la prise en charge des orphelins et enfants vulnérables dans sept provinces et le troisième sur la prévention du VIH/SIDA autour des sites aurifères. Ces deux derniers projets seront financés par la **Banque mondiale**.

Depuis juin 2003, une ONG locale nommée RACHANA mène avec notre appui un projet de prévention centré sur le mieux-être de

femmes pauvres et de communautés vulnérables au **Cambodge**. L'objectif est de sensibiliser les communautés tout en soutenant leur développement économique. Plus de 1 800 personnes (dont 1 130 femmes) ont été initiées à la prévention du VIH/SIDA et 2 000 autres ont assisté à une pièce de théâtre sur le SIDA. De plus, 108 fermières et leurs familles ont reçu une assistance technique pour des activités génératrices de revenus. Ces mesures encouragent les gens à demeurer sur place et ralentissent la propagation de la pandémie. Cette initiative a le soutien financier de la **Fondation Jules et Paul-Émile Léger** (Montréal).

En partenariat avec la CCISD (Québec) et des ONG locales, nous sommes également engagés dans un important projet de lutte contre les IST/VIH-SIDA en **Haïti**. C'est dans ce cadre qu'a été lancé à Port-au-Prince le premier film haïtien de sensibilisation à propos du SIDA. Intitulée *Esther*, cette production rend hommage au dévouement d'une femme qui prodigue aide et soins aux sidéens depuis les débuts de la pandémie en Haïti, tout en cherchant à briser l'isolement des personnes vivant avec le VIH dans ce pays.

LA NOUVELLE ÉCONOMIE DES ÉCHANGES ÉQUITABLES

En marge de la réunion de l'OMC à Cancun en 2003, il fut énormément question de commerce équitable. Le CECI est actif dans ce domaine depuis plusieurs années, notamment dans les Amériques. Ainsi, nous appuyons des associations ou coopératives de producteurs de café, de plantes médicinales et d'articles de facture artisanale au Guatemala, en Équateur et en Bolivie. Cette année, nous avons lancé deux projets en tourisme communautaire, l'un avec la Fédération plurinationale du tourisme communautaire de l'Équateur (FEPTCE), l'autre avec REDTOURS, le nouveau réseau guatémaltèque de tourisme durable. Les études de pré-faisabilité que nous avons également réalisées ont mis en évidence de réelles

Résultats (suite de la page 08)

possibilités de commercialiser en Amérique du Nord des vêtements produits au El Salvador et au Guatemala dans des conditions socialement responsables. Un comité de notre Conseil d'administration suit de près ces initiatives.

UNE AIDE HUMANITAIRE À HAUTEUR D'HOMME

Notre première intervention en **Sierra Leone** a été réalisée avec l'appui financier de l'**ACDI** (AHI) et grâce aux dons que nous avons reçus. Ce projet, qui a été conduit à partir de la **Guinée**, s'inscrivait dans le

cadre du retour de milliers de Sierra-Léonais auparavant réfugiés dans ce pays. Une école et un poste de santé ont été construits avec l'aide des communautés locales. Cent cinquante personnes démunies ont pu lancer de petites activités commerciales. Les autorités ont apprécié notre approche participative et la collaboration que nous avons eue avec une ONG locale, *ABC Development*.

La crise politique qui a éclaté en 2004 en **Haïti** a causé des dégâts importants. Nous avons alors lancé une campagne de col-

lecte de fonds avec, comme porte-parole, le chanteur **Luck Mervil**. Nous avons approché l'**ACDI**, le **gouvernement du Québec**, la **Ville de Montréal** et quelques fondations, dont la **Fondation J. Armand Bombardier**. Nous avons mobilisé le CCISD (Québec), ACF (France), l'Unicef et le PAM-Haïti ainsi que divers comités locaux et lancé un programme humanitaire aux Gonaïves, à Saint-Marc et dans le Nord-Est. Sept centres de santé et hôpitaux ont été approvisionnés en médicaments. Plus de 100 000 repas chauds ont été servis à 3 800 en-

fants de 6 mois à 5 ans dans les quartiers populaires de la ville des Gonaïves. Six mille journées de travail rémunéré ont été investies dans la mise en place de cantines alimentaires, la réhabilitation d'infrastructures sociales et l'assainissement du milieu. D'une envergure de plus d'un million de dollars, ce projet se poursuivra jusqu'en octobre 2004. Il aura aussi contribué à la reconstitution d'un tissu social déchiré par des luttes fratricides.

900 415 \$

COLLECTE DE FONDS: PLUS DE 900 000 \$

Au 31 mars 2004, nous avons récolté 900 415 \$ en collecte de fonds, dont 265 000 \$ dans le cadre de la campagne Urgence Haïti que nous avons lancée avec le chanteur populaire **Luck Mervil**, d'origine haïtienne, comme porte-parole. Nos donateurs ont été plus nombreux, approchant les 3 000, mais aussi plus diversifiés que par les années passées. Par exemple, plus de 183 communautés religieuses ont fait un don au CECI. Leurs contributions ont dépassé les deux tiers de nos recettes de collecte de fonds. Nous avons organisé au cours de l'année un événement-rencontre avec ces institutions.



HAÏTI

Luck Mervil a pu constater en Haïti même que notre opération humanitaire a été lancée rapidement. Il a lui-même mis l'épaule à la roue en participant à la livraison de médicaments à l'hôpital de Marchand-Dessalines.

Photo: Steeve Duguay



MONTRÉAL

Grâce aux dons du public, nous avons pu obtenir des contributions de l'ACDI, du gouvernement du Québec, etc. pour Haïti. Les dons et contributions ont finalement dépassé le montant inscrit sur le chèque symbolique exhibé par Luck Mervil. La photo a été prise en mai à la galerie *mosaikArt*, à Montréal, où ont été mises en vente au profit de la Campagne Urgence Haïti une cinquantaine d'œuvres d'art haïtiennes de la collection privée de Mme Émeraude Michel. Merci aussi à Lionel Serik, de l'organisme OVUM - *Les femmes et les enfants d'abord*, qui a beaucoup contribué au succès de cette activité.

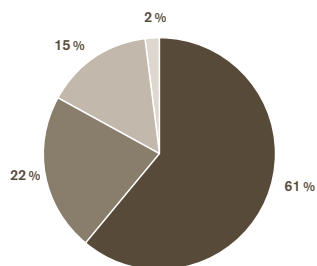
Photo: Gilles St-Amand (CECI)

MERCI À TOUS NOS DONATEURS

Nous exprimons notre reconnaissance à toutes les personnes physiques et morales qui ont fait un don au CECI en 2003-2004. Quel qu'en soit le montant, tout don que nous recevons est précieux. Voici la liste des donateurs ayant contribué 500 \$ ou plus, hormis ceux qui ont préféré garder l'anonymat:

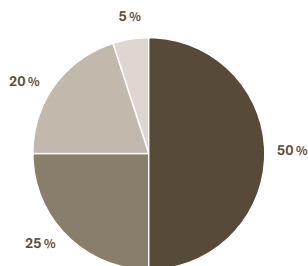
JERRY ANTONIK · AUGUSTINES DE LA MISÉRICORDE DE JÉSUS · JEAN-BRUNO · ÉLISE BENNY · YVAN BORDELEAU · THÉRÈSE BOUCHARD · CANADIAN CO-OPERATIVE ASSOCIATION · CARMÉLITES DÉCHAUSSÉES · CARMEN CARPI · CCMM · BRUNO CHABOT · JACQUES CHAGNON · JEAN J. CHAREST · MICHEL CHAURETTE · CIRCM · CONFÉRENCE ST-VINCENT DE PAUL · CONGRÉGATION DE NOTRE-DAME · CONGRÉGATION DE NOTRE-DAME DU SAINT-ROSAIRE · CONNEXIM · CONSEIL CENTRAL MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN (CSN) · CONCERTATION FEMMES ESTRIE · CORPORATION OF THE SISTERS OF ST.MARTHA · MICHELLE COURCHESNE · DAUGHTERS OF WISDOM · XAVIER DE MARRE · MICHEL DESPRÉS · GUY DESJARDINS · RITA DIONNE-MARSOLAIS · SUZANNE ET MAURICE DONGIER · ŒUVRES HEDWIGE BUISSON · FAITHFUL COMPANIONS OF JESUS · LOUIS FAVREAU · FILLES DE LA CHARITÉ DU SACRÉ-CŒUR DE JÉSUS · FILLES DE LA SAGESSE · FILLES DE MARIE-DE-L'ASSOMPTION · FILLES RÉPARATRICES DU DIVIN CŒUR · FONDATION DE LA FAMILLE J.W. MCCONNELL · FONDATION ÉMILIE JAURON · FONDATION FRANÇOIS BOURGEOIS INC. · FONDATION INTERNATIONALE RONCALLI · FONDATION J.A. BOMBARDIER · FONDATION THOMAS-LÉON TREMBLAY · FONDATION YVON BOULANGER · FRANCISCAINES MISSIONNAIRES DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION · FRANCISCAINES MISSIONNAIRES DE MARIE · FRÈRES DE SAINT-GABRIEL DU CANADA · CAMILLE GARDNER · CÉLINE HERVIEUX-PAYETTE · MARC HUBERT · PIERRE JUNEAU · L'AIDE AUX MISSIONS · ÉDITH LAFRANCE · RÉAL LAVERGNE · MARCEL LÉVESQUE · NORMAN MACISAAC · RENÉ MALO · MISSIONNAIRES OBLATES DE ST. BONIFACE · NATHALIE NORMANDEAU · ŒUVRES CARITATIVES LES FILLES DE JÉSUS · ŒUVRES LE ROYER · LOUISE OUELLET · PÈRES JÉSUITES · CLAUDE PERRAS · PETITES FILLES DE SAINT-JOSEPH · PETITES FRANCISCAINES DE MARIE · PETITES SŒURS DE L'ASSOMPTION · JEAN PILOTE · FERNAND POTVIN · RELIGIEUSES ADORATRICES DU PRÉCIEUX SANG · RELIGIEUSES DE JÉSUS-MARIE · RELIGIEUSES HOSPITALIÈRES DE SAINT-JOSEPH · RELIGIEUSES TRINITAIRES · JEAN-MARIE ROY · ANNE-MARIE SAUNIER · ROBERT SAURO · SISTERS OF CHARITY OF THE IMMACULATE CONCEPTION · SISTERS OF SAINT JOSEPH OF HAMILTON · SISTERS OF SAINT JOSEPH OF TORONTO · SOCIÉTÉ DES MISSIONS AFRICAINES · SOCIÉTÉ DES MISSIONS ÉTRANGÈRES · SOCIETY OF THE SACRED HEART (CANADA) · SŒURS ANTONIENNES DE MARIE · SŒURS DE LA CHARITÉ DE QUÉBEC · SŒURS DE LA CHARITÉ DE SAINT-HYACINTHE · SŒURS DE LA CHARITÉ D'OTTAWA · SŒURS DE LA CHARITÉ DU SACRÉ-CŒUR DE JÉSUS · SŒURS DE LA MISÉRICORDE DE JÉSUS · SŒURS DE LA PRÉSENTATION DE MARIE · SŒURS DE LA PROVIDENCE · SŒURS DE L'ASSOMPTION DE LA SAINTE-VIERGE · SŒURS DE L'IMMACULÉE DE GÈNES · SŒURS DE MARIE RÉPARATRICE · SŒURS DE MISÉRICORDE · SŒURS DE L'INSTITUT JEANNE D'ARC · SŒURS DE NOTRE-DAME AUXILIATRICE · SŒURS DE NOTRE-DAME DU PERPÉTUEL-SECOURS · SŒURS DE LA SAINTE-FAMILLE DE BORDEAUX · SŒURS DE SAINTE-MARTHE DE SAINT-HYACINTHE · SŒURS DE SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE · SŒURS DE SAINT-JOSEPH DE SAINT-HYACINTHE · SŒURS DE SAINT-JOSEPH DE SAINT-VALLIER · SŒURS DE SAINT-PAUL DE CHARTRES · SŒURS DES MISSIONS ÉTRANGÈRES · SŒURS DES SAINTS-APÔTRES · SŒURS DES SAINTS NOMS DE JÉSUS ET DE MARIE · SŒURS DES SAINTS-CŒURS DE JÉSUS ET DE MARIE · SŒURS DOMINICAINES DE LA TRINITÉ · SŒURS DU SAUVEUR · SŒURS MISSIONNAIRES DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION · SŒURS SERVANTES DU SAINT-CŒUR DE MARIE · CAROLE THÉBERGE · URSULINES DE L'UNION CANADIENNE · MARYLISE VIENS · VILLA MARIA · VILLE DE MONTRÉAL · JEAN VINCELETTE

PROGRAMMES DE COOPÉRATION INTERNATIONALE EN 2003-2004



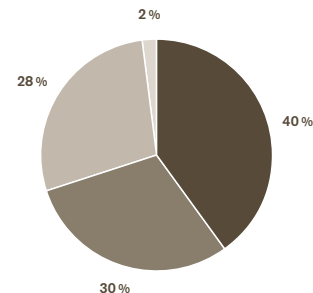
Sources de financement du CECI

- ACDI
- Autres¹
- Services rendus²
- Dons



Ventilation des ressources par secteur

- Développement économique³
- Développement social
- Droits humains et développement démocratique
- Action humanitaire⁴



Répartition des ressources par région⁵

- Afrique
- Asie
- Amériques
- Europe de l'Est

¹ Autres bailleurs de fonds (22%) : ADB, Ambassade des Pays-Bas, AusAID, AYA, Banque mondiale, Congé Solidaire, CRDI, DFID, GERF, HCR, ministère des Ressources naturelles du Québec, PNUD, USAID, etc.

² Valeur monétaire des services professionnels rendus par nos volontaires (non rémunérés).

³ Incluant l'environnement.

⁴ Reconstruction et réhabilitation, aide aux réfugiés, aide alimentaire.

⁵ Incluant la valeur des services rendus.

MEMBRES DE LA CORPORATION CECI

ANCIENS COOPÉRANTS Patricia Borlace · André Bouvette · Jean-François Deschenes · Johanne Journeault · Chantal Havard · Myriam Lafrance · Valérie Lavergne · Clémence Leblanc · Lucie Lippé · Caroline Marcel · Gigi Marchessault · Nicole Morais · Radegonde · Ndejuru · Marie-Marthe Ouellet · Sylvie Painchaud · Élisabeth Parent · Charles Pouliot · Patricia Riel · Jocelyne Rochon · Anne-Marie Saulnier · Sylvie Tremblay **ORGANISMES DE COOPÉRATION INTERNATIONALE** Raphaël Assor · Michel Chaurette · Jean-François Cloutier · William Cosgrove · Jean-Claude Desmarais · Ernest Hébert · Michèle Jodoin · Pierre-Marc Johnson · Pierre Juneau · Marie Naltchayan · Thérèse Paquet-Sévigny · Pierre Racicot · Michel Samson · Martha Stone · Monique Vézina **COMMUNAUTÉ UNIVERSITAIRE** Jean Cadieux · Claude Corbo · Bernard Decaluwé · Fernand Potvin · Michel Roy · Jacques Tousignant · Jean Vincelette **INSTITUTIONS RELIGIEUSES** Pierre Bélanger · Lucie Blondeau · Mario Dufour · Louis-Joseph Goulet · André Lamothe · Jean-Guy Lanthier · François Lapierre (Mgr) · Marcel Lefebvre · Jacques Levac · Gilles Lussier (Mgr) · Michel Marcil · Mireille Morin **MILIEU DES AFFAIRES** Raymond Batrie · Christiane Beaulieu · Michel Bélisle · Ronald Bilodeau · Pierre Bibeau · Monique Daigneault · Marie-Andrée Delisle · Georges Désilets · Pierre Dion · Guy Dufresne · Pierre Émond · Benoît Labonté · Luc Lavoie · Paul Leduc · Andrée Lemarier · Gaétan Lussier · André Payette · Pierre Pichette · Denyse Robichaud · Nguyen Trung **AUTRE PROVENANCE** Robert Bisailon · Nicole Boily · Antonin Boisvert · Mario Cardinal · Louise Carré · Pierre F. Côté · Bernard Hervieux · Michaëlle Jean · Robert Letendre · Nancy Neamtan · Claude Papineau · Jean Pelletier · Paule Sainte-Marie · Danielle Sauvage · Jean-François Simard · Karen Spierkel